工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹叁零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

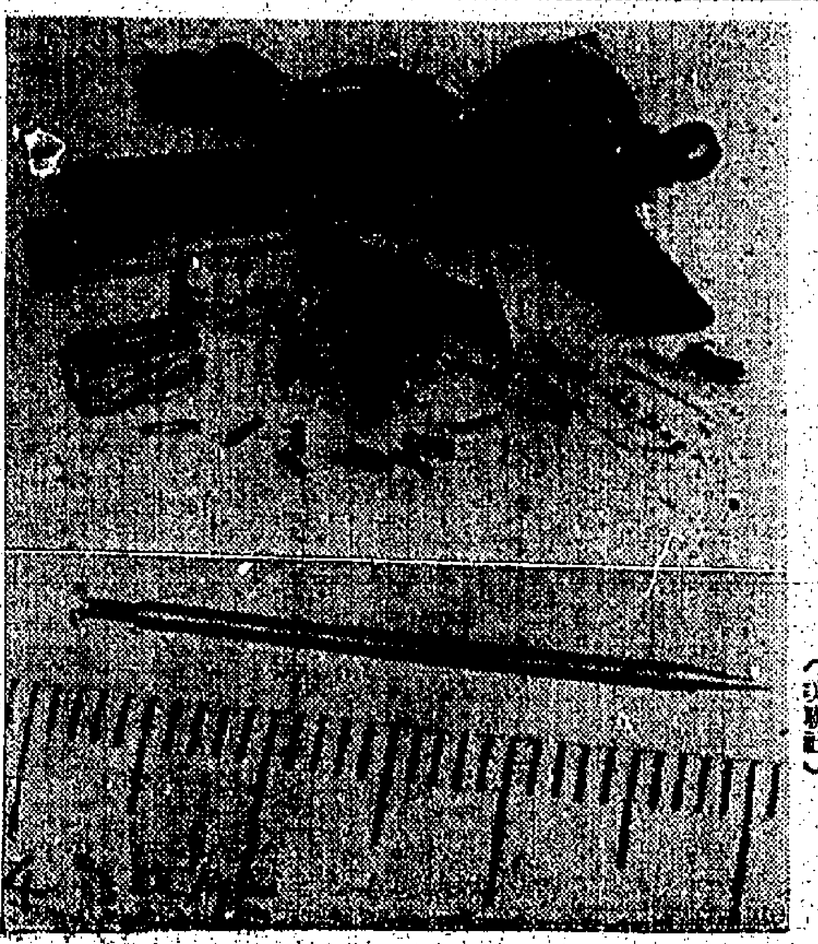
印承及印督 工商日報有限公司

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

艾克在記者會中公開表示
美對蘇空中偵察 係防止突襲危險 以避免珍珠港事件重演
艾克指出U二型機非在高空被蘇擊落

艾森豪總統昨聲言
無論何人任美總統 不能放棄保衛台灣

英日專家指出
蘇所謂擊落美機 完全係編造事實
美情報人員分析認為該機因故障墜毀



蘇聯發表指為美飛行員飽華斯所携之手槍及毒針

（美聯社）

蘇一方表示 以間諜罪名審訊飽華斯

葛羅米柯發表談話 以戰爭作恐嚇 指摘巴基斯坦挪威為美機事件同謀者

萬元餘海景新唐樓可間五廳房
粗幼電齊即可入伙各路巴士經過
月租百餘元起（租售均可）
地址土瓜灣銀漢街28至42號
（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大厦八十六號
電話三〇五八九 假期八二四八六七

茂昌一向貨眞價實

歡迎參觀比較

當心暗加 明減
謹防因減 得加
當心過時 宿貨
謹防劣質 充貨

提倡商業道德 糾正市場歪風

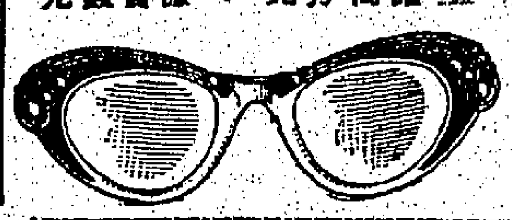
茂昌眼鏡公司

總店：大道中五十七號
分店：旺角彌敦道六三七號

全部名貴眼鏡 一律明碼實價

美國AO鋁金女庄眼鏡七十五元
美國雷朋金架太陽眼鏡三十六元
德國蔡司原庄太陽眼鏡三十五元
德國羅敦司得太陽眼鏡三十五元
德國瑪雅茲金架太陽鏡二十七元
英國普而樂濾光太陽鏡二十二元
英國UK鏡架驗光眼鏡十五元
法國蘇帕鄉莉珠鑽眼鏡卅五元
法國寶路鑽時裝眼鏡十五元起
東國半膠金架太陽眼鏡二十五元
西班牙不碎鏡片太陽鏡三十元
818港府註冊驗光眼鏡每副十元

配眼鏡要鄭重 必須驗光準確 品質高尚 方能輔助視力 保護目光
如果草率從事 難免受人欺騙 誤購劣貨 勢必損失金錢 貽誤目光



煙香咀濾重雙

及可煙咀濾何任非絕妙美香醇！

雙重濾咀的效能：
1. 下層配有唯一的木炭濾咀，可以確保原有煙味醇和。
2. 上層另加上高貴潔白的濾咀，二者配合使煙味更醇香，與別不同。

美國最新雙重濾咀
彩虹香煙

©1958 by The American Tobacco Company

象徵 閣下旅途

舒適愉快

請搭乘民航公司 「翠華號」客機

班期便利經常往返：漢城、東京、琉球、台北、香港、馬尼剌、曼谷等地

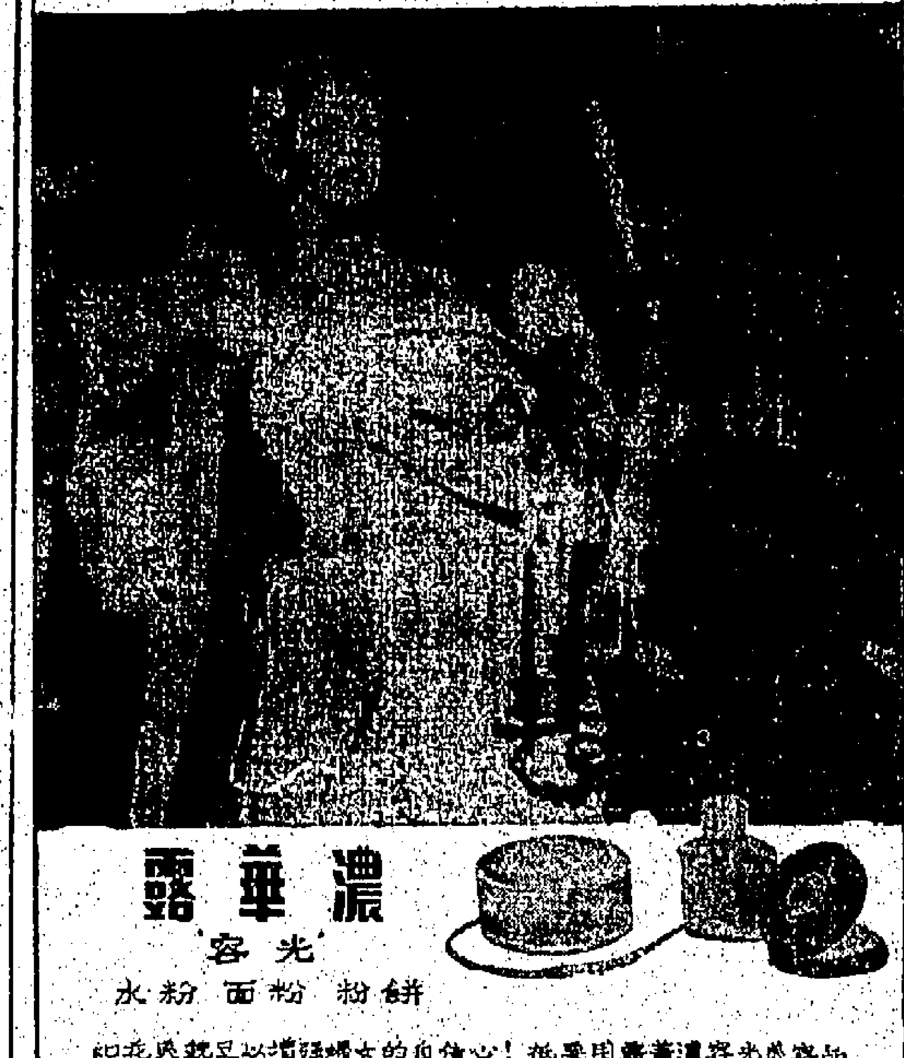
訂票遍於全球

請洽各大旅行社或本公司接洽

民航空運公司

九龍酒店 電話：六一六八二一
香港德輔道中十二號 電話：三〇二〇九一

花如美貌求欲
"光容"美容品是妳最需要的！



濃華露
"光容"
水粉 面粉 粉餅

如花美貌足以增強婦女的自信心！祇要用露華濃光容美容品，

Touch and Glow by Revlon

九龍各界刊登廣告注意 本報委託旺角東樂戲院代洽

日外相藤山愛一郎表示 倘若蘇聯進攻日本 日將請美給予軍援

蘇聯又虛張聲勢向日恫嚇

【東京十一日美聯社電】日外相藤山愛一郎於星期三日稱：倘蘇聯猶攻日本，則日本政府將要求美國給予軍事援助。藤山在國會一次委員會之激動會議中發表聲明，以答覆所謂美國U二噴射機使用日本，將使日本捲入一次與蘇聯之衝突之廣泛恐懼。

【東京十一日美聯社電】反對派之社會黨，於星期三日聲稱：彼等將繼續對日本政府施以壓力，俾使三架美國U二式噴射機撤出日本，「以防此事實再發生止」。

【東京十一日合衆國際社電】莫斯科電台於昨晚在一項對日本之廣播中警告稱……

美國向日本保証 駐防日本U二機 從未作情報飛行

日境內U二機基地防空演習

【東京十一日法新社電】日外相藤山愛一郎今日在國會稱，美國政府已向日保證，駐防於日本之美高空U二式機，從未作此種飛行。

【東京十一日美聯社電】日本保證：U二式飛機未曾作任何情報工作飛行，將來亦不會。

返國述職 董公超離華府 取道東京

【華盛頓十日中央社專電】中華民國駐美大使葉公超，已於今天下午離此取道東京返國述職。大使館三等秘書黃致演偕同行。葉大使在東京稍作停留後，可望於十四日返抵台北。

韓國憲法修正案 昨正式提交議會

新憲法將使共黨不能活動

韓國選舉時聯國將充觀察角色

可使偵察衛星功能陷於癱瘓

美專家謂人爲方法 亦可使太空船航行受阻

【舊金山十一日美聯社電】美國一第一流太空科學家稱：現有人爲方法，可使「偵察用」人造衛星之功能陷於癱瘓，而且還能使於外來日太空旅客之航程上施行截擊。

蘇展覽美機殘骸 簡直是掩眼法

記者還未曾看清楚 即被蘇聯官推開

韓代總統許政表示 對日本遣送韓僑 不滿美支持日本

【漢城十一日合衆國際社電】南韓代總統許政今天稱：韓國人民對美國務院支持日本將韓人遣往北韓一事，「應來已表示不滿」。

法德官方同時表示 高峯會將無成就 柏林可能有危機

艾克對高峯會議仍抱樂觀

中共與緬甸 又有新爭端

台灣東西橫貫公路施工之一景（中央社）

蘇謂對高峯會 仍將認眞談判

不因飛機事件受影響

美空軍部長沙普抵台表示 美以最新式武器 儘量配備我空軍

但否認主持移交下一〇四式噴射機說

【台北十日中央社電】美國空軍部長沙普今天下午由日本抵達此間……

國際共黨活動下 剛果大捕共產黨 並搜查核心組織

蘇機偵察西方 美已攝得照片 但美機奉命不開火

南韓徹底調查 選舉舞弊事件

澳洲發現神秘潛艇

澳艦正在加緊搜索

昨日擊敗堪富利後 美參議員肯納第 將獲民主黨提名

堪氏宣佈退出角逐總統候選人

瑞士政府宣佈 驅逐蘇外交官

因蘇官員從事間諜活動

【伯爾尼十一日路透社電】瑞士政府今日宣佈：蘇聯駐伯爾尼大使館之兩名官員，因有間諜行動，經已被令「立刻離開瑞士國境」。

中共又指美機 飛越西沙群島

【倫敦十一日路透社電】中共今晚指一架美國軍用飛機，於今天上午十一時五十八分至十二時零六分期間侵入西沙群島上空。

大衆必備良藥 保濟丸 徵求

七彩日曆吊牌廣告畫：

面積：10×13吋 以將保濟丸三字表現簡潔大方，最有廣告性，題材不論美人風景等。

黑白刊物廣告畫：

面積：6½吋×9½吋 以將保濟丸三字表現簡潔大方，最有廣告性，不論任何圖案。

經專家評閱任何一欵入選畧致薄酬：

首名酬港幣伍百元 保濟丸壹百瓶。

二名酬港幣弍百元 保濟丸壹百瓶。

三名酬港幣壹百元 保濟丸壹百瓶。

入圍獎拾個，各贈保濟丸壹百瓶。

投稿請付郵寄來列明姓名地址或暗記入選與否恕不退回由登報日起至六月十五日止截。

（各界採用保濟丸請認明香港製造原方正藥功效準確）

香港文咸東街三十六號 李衆勝堂保濟丸藥行啓

Kikkoman SOY SAUCE

新庄上市

淨重一斤四両 售價一元五角

三百餘年老牌 日本宮廷御用

萬字醬油

日本·東京 野田醬油株式會社 出品

總代理 南信貿易公司

痔瘡

肛脫血痔

全港唯一 日本痔科 苗樂天 專醫

遠近馳名 貧者減贈

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

遊覽日本

（一）日期：五月廿七日出發，六月六日返港。

（二）旅程：遍遊東京鎌倉箱根熱海京都名勝古蹟不勝枚舉……

（三）住食：均照等酒店，并有熟練專員沿程照料。

（四）座機：往返均乘民航公司客機……

（五）費用：每位收港幣二千三百九十元正。

一切詳細請移玉德輔道中一〇一室本公司洽詢，名額有限，請即報名。

復興航空公司 謹啓 電話：二〇五〇二

美機事件的新發展
——許多跡象顯出蘇俄火箭宣傳不可靠

（社論）

一架美國飛機在蘇俄境內失事的事件，現有各種跡象顯示，蘇俄因急不擇言，過度誇張，刻正陷於進退維谷之境。起初，蘇俄大言炎炎，誇稱用它那種「世界所無」的火箭，一發而擊落了美國的飛機，而且還恐宣傳不夠真實，又特由他們的[illegible]……

原來，據專家研究，美國失蹤的飛機是U二型機，但蘇俄公佈的照片，不僅影像模糊，且亦絕不是U二型式。而且假使這架飛機果如蘇俄所稱係在幾萬呎高空被擊落毀，那麼當然人機都會同時粉碎……[illegible]

[illegible]

各地通訊

潮汕區本月初大水災
又係封江堵河造成
中共為救旱盲目封江引水灌溉
山洪無處宣洩致造成人為水災

【本報訊】潮汕各縣於五月四、五兩日連降暴雨，山洪暴發，致潮汕平原地區一百二十萬餘畝耕地[illegible]

[illegible]

在潮汕發生大水災時
中共仍自吹水利成就
河北省旱象已達嚴重階段

【中央社訊】在潮汕、揭陽區[illegible]

日片「雙槍黃八妹」歪曲事實
黃百器女士採法律行動
請政府禁香港某公司影片在台上映

【本報台北通訊】日本新東寶所拍攝，由香港××公司代理而於月前在港上映的「雙槍黃八妹」一片，內容荒謬、歪曲事實……[illegible]

菲參議員羅沙禮斯提報告
菲共獲百萬元活動費
要求國會監察委員會進行調查
參議員責央行洩漏解除出口統制令

【本報馬尼剌航訊】[illegible]

湖北中共盲目冒進
提前播種早稻
造成嚴重損失

【本報訊】中共企圖多取早稻秋田加上種植物以外，還搭起了[illegible]

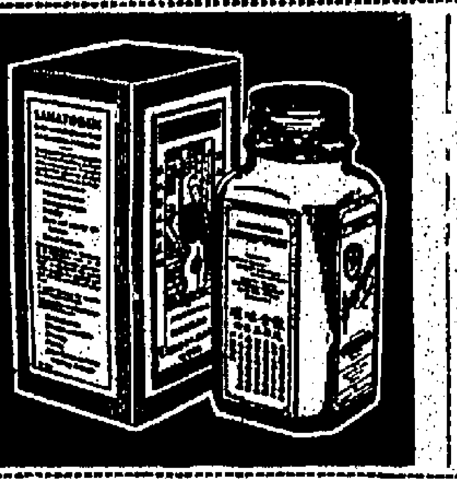
泰國警方下令
肅清內地匪徒

【本報曼谷航訊】[illegible]

東北煤礦塌礦
造成工人傷亡

[illegible]

服用 瑾吐拿散 永享健康！



聖瑪利戒煙醫院
戒煙
旺角通訊處彌敦道五六六號電話五五九二五

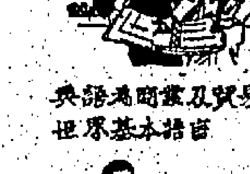
風濕 胸腹背 痹痛 脹喘
診症時間
風濕內科中醫 周達文
外感風寒暑濕燥火 內患食積憂鬱操勞
上午在旺角砵蘭街十二號三樓至六點在中環大道中一四二號二樓

唯「特麗翎」衣料
方能使西褲
保持美觀原狀

總經理：英商卜內門洋碱股份有限公司
遮打道太子行　電話：三八〇〇一

英語錄音教育片
倫敦靈格風學院出品

英語為商業及貿易之世界基本語言



用靈格風錄音片增加兒童學習興趣

懂得英語到國外旅行興趣倍增

君欲往英國學習英語否？靈格風錄音片可使君毋須長途跋涉而得到英國著名大學教授們之精選課程於數月內即能講得標準流利英國語言。
用靈格風錄音片學習方法最簡便收效最迅速因學者可隨時利用閒暇時間學習且學者對此種學習方法最感興趣祇須一面聆聽專家教師之純正原音同時參閱書籍上之詞句用法如有漏聽則可重覆播聽不久即可熟稔正確之音韻及字義而能作流利之講話閱讀及寫作使學者發音準確無異曾受高深教育之英人。
靈格風錄音片是由各地著名大學教授二百餘位精心合作製成且已為英國及世界各地之著名學校普遍採用。

靈格風學院出品錄音語文課共卅二種
下列廿四種係標準全課
英語・華語(國語)・法國語・德國語・俄國語・西班牙語(歐洲或美洲種)・意大利語・荷蘭語・波蘭語・瑞典語・挪威語・冰島語・芬蘭語・葡萄牙語・愛爾蘭語・非洲語・捷克語・世界語・波斯語・印度語・亞拉伯語(埃及)・日本語・近代希伯來語・近代希臘語・
小型語文課計有：
[illegible]

THE LINGUAPHONE INSTITUTE
LONDON
AND WING ON TRADING CO. 73 QUEEN'S RD., W.
1st FLOOR, HONG KONG

函索免費贈閱說明書
請惠寄英語錄音教育片說明書一份是荷此致　OH-215
總經理　宏安貿易莊
香港大道西七十三號二樓　電話：四八一六一
姓名
地址

九龍各界刊登廣告者注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

抑制中共侵略行動

西方急需助亞洲

本文是美國國民廣播公司遠東主任布朗本年一月四日在底特律城的經濟俱樂部所發表的一篇演詞，把他最近旅行遠東的觀察所得，報道出來。他看出中共現在已破壞所謂和平共存五原則，實施在亞洲擴張的計劃。同時，亞洲的中立國也醒覺了。因此，西方目前的上策，是援助自由亞洲，共同抑制中共。·古探·

我在想着例舉中共的侵略……（一）

新舊困難問題複雜

英聯邦會議有何成就

雖然這個祇是諮詢會議是不管會員國內政，但此次因南非的激烈政策，馬來亞等代表也終于難再忍耐了。

國際剪影

原擬重執教鞭的

蘇斯特里再返巴黎政治舞台

這個擁護戴高樂上台的人，這番卻向戴氏挑戰了。

八十多天前被戴高樂……（丁東）

圖爲南非劇人物李起明夫婦及兩子。

在海外聲譽飛騰之際

戴高樂國內地位不穩

他訪美時曾特別授權總理，可以宣佈國家處于緊急狀態，具見他本人也知危機四伏。·丁東·

東京與論大表好感

許政實施韓國政治清新面目

不過，日人仍然担心，六月才解散國會，進行大選，使自由黨勢力，可能仍有上獲政權機會。

工商日報 分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 銷數廣 効力大 收費廉

洽刊處：㊀香港德輔道中四十號 ㊁九龍旺角東樂戲院

發財良機

山芭信

利成

接洽處 九龍彌敦道 二二一臺號E二樓 電話 六四九九 六〇三八五五

下鄉道

佐敦道 南京街

大角咀 晏架街

利成大廈

街漢銀瓜土 萬元餘唐樓

太子道

石屋出售

九龍城道 四川街 山東街 花園街

忠信 百輝大廈

工程完竣 下鄉道

志盛建築

海傍新樓

章記

香海大樓

中區大廈

自立樓

旺角業區

新樓招租

寫字間租

旺地吉舖

寫字樓出租

寫字樓

招請仕女

請女侍應生

求職佳音

金門麵飽公司

請女侍應

美麗華

萬能角鋼

利家牌 Lec 雪櫃

平靚快好

遺失聲明

遺失證章

遺失證書

學

學

免費英文

婦女補習學校

招頂

高炳記公司

睡衣

民興百貨公司

遊覽日本

奏錦福音

無能爲力

張永舜

朱氏宗親會

承頂聲明

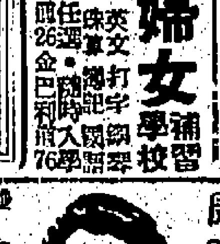
診所廣告

洪冠洲 腦專科 鼻喉

曲線

疤痕

面容



王廣發 癬

白蝕

氣功

劉二姑 婦科

梁愛華 婦科

吳英鑑 頸癧

疑癖 回容丸

許 謝仲生 尿病

瘡科 皮膚

尹國良

麥秀英 婦科

婦女福音

婦女佳音

慶業華 尿病

虛弱

久咳

李惜文 痔 血

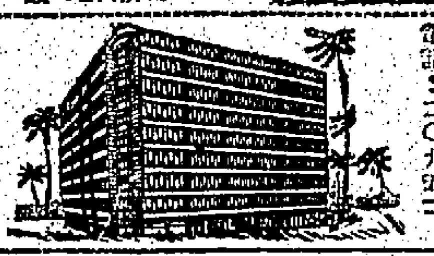
陳漢光

耳鼻喉

譚素蘭 婦科

余鳳智

大佛醫社



本港新聞

官塘屋建及工業地段 卅八幅拍賣
面積大至五萬少至二千餘呎 其中十二幅適合建戲院及商店 購地興建工廠可分期付款

【本報訊】政府當局昨日稱，官塘工業區若干建築地址，將於今後四個月內公開拍賣，以便興建工廠及住宅，行將公開拍賣之官地，共有三十八段，面積由二千四百方呎至五萬方呎不等。上述各地址，均已填平，其週圍大部份已舖築馬路，下水道亦已建設，且有水供應。

有關各地段公開拍賣之詳細辦法，不久將在憲報發表，並將在本港各報刊登廣告，關於拍賣之詳細辦法及每段官地之圖則，可於短期內，向獅子山工務局政府土地及測量部或九龍政府土地部分辦事處索閱。上述兩辦事處，現已公開陳列一幅圖則，顯示該三十八段行將拍賣之官地。

其中若干工廠地址，將另行規訂特別條件，准許購買人使用該等土地作為貯存貨物用途。在此種情形下，購買人亦須依照該等合約之規定。

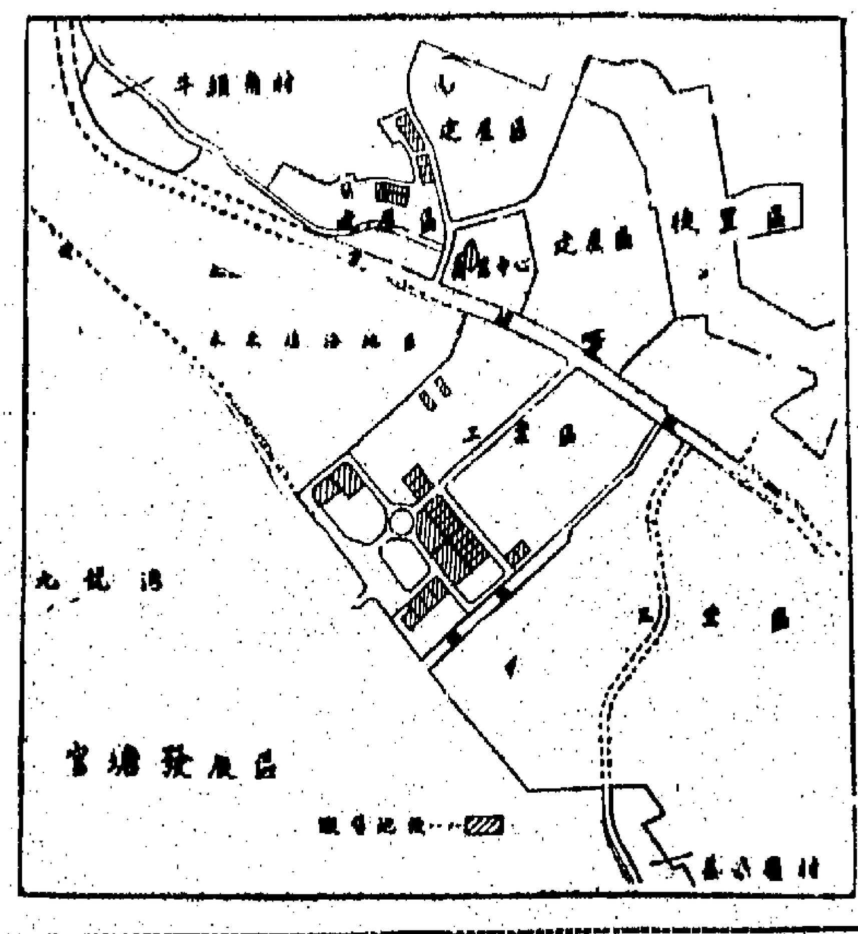
有十二幅地段，適合於建造設有地下舖位之房屋，另有一幅地段，極適宜於建造戲院之用，而目前官塘則尚未有戲院之設備。

發言人又稱：如工業界人士欲得其所需土地，可循私人合約方式，向政府購買土地。許多廠商，已利用此項政府所訂之辦法。工業界另一感興趣之事，乃可給予特別辦法，分期繳付該地之購價。所有未付款項，按年息五厘計算。

官塘位於界限街外面，九龍灣之西面，自一九五三年以來，即設計在填海所得之土地上，建立此一近代化之市鎮。工業區係設於新市鎮向西之一面，商業及住宅區則分散於通至九龍幹路之週圍。巴士現已通至官塘，巴士總站及幹路改善之後，希望能增加公共車輛行駛。

由官塘至油塘灣（官塘仔灣）造船區之新路，目前正在開闢中，一九六一年夏季當可完成。此區之其他公共工程，經計劃者有分區警署一所（將在十八個月內興建）、消防站、郵局、診療所、及衛生所各一處。在學校設備方面，政府現已在距離約一哩之牛頭角，開設一所大型小學，最近又在官塘開辦一所津貼學校，而其他學校之計劃，亦均將陸續完成。（乙）

官塘工業區定期拍賣之地段



在巴基斯坦投資 可獲豐厚利潤
巴工業部長謂訂有優待外資條例 賺錢時可滙出並免稅多年

【本報訊】一名巴基斯坦高級官員，昨日在此間表示歡迎香港商人前往該國投資。巴基斯坦工業及勞力部長A．K．汗說：凡在巴基斯坦投資，均可獲得利潤。他說巴國的長期政策已採行，向世界解釋巴國之新式制定五年計劃及吸引外國資金到該共和國投資。他昨日在巴國駐港商務專員公署舉行招待會說：巴基斯坦訂有優待外國資金的條例，例如資金利潤，可隨時以原幣滙出。新工業由生產時起，免稅二年，也可再免稅一年或三年，免除關稅，免稅輸入機器生財，技術人員可自由入境等。

汗氏又說：巴國已設施良好環境，有利於投資，巴國之政治經濟環境均安定，這是投資的最重要因素。同時，在第二個五年計劃內，巴國將發展電力，而且正利用豐富之天然資源，以供給工業動力。

巴基斯坦歡迎香港並與英聯邦他商人前往投資，也歡迎港人朋友前往。巴基斯坦是深信自由企業的，而且人口多，是好市場，凡前往投資的，都可保證可獲利潤。

談及巴基斯坦之第二個五年計劃時，汗氏說：第一個五年計劃，巴基斯坦的外匯，百分之五用於購糧食，因此第二個五年計劃，最優先的是增加糧食生產。但他表示：巴國要自給自足，還需十五年至廿年。

汗氏又說：根據他訪問歐洲、美洲及日本等先進國家的經驗，巴基斯坦正像許多新開發國家一樣，應做之事尚多，「一切是一個苦的鬥爭」。

蘇俄曾建議以低息（二厘）長期信用貸款與巴基斯坦，但被拒絕。汗氏昨日解釋拒絕之原因，是因相信「蘇俄之援助不會不附條件」。該巴基斯坦工業勞力部長，將於今午離港飛往仰光。（乙）

圖片說明：巴基斯坦工業部長A．K．汗昨日招待記者時攝。（本報記者呂攝）

天氣預測

今日天氣預測：和緩而疾勁之東風，後轉吹東南偏東風，間有陣雨或毛毛雨，部份時間天色頗好。

美華裔訪問團 劉本賢伉儷等 昨由曼谷抵港

【本報訊】美國夏威夷劉本賢夫婦及余氏夫婦等美籍人士友好訪問團，昨日下午由曼谷乘泛美班機抵港。彼等此行係來亞洲作友好訪問，向各地人士道達夏威夷州情況，並作文化上交流。劉氏等曾先後訪問過日本、台灣、菲律賓、新加坡、馬來亞、曼谷等地，在港作十天逗留，然後返美。劉氏及余氏二人均為夏威夷之私人代表，此行係由美國政府資助云。

今年首季來港遊客 三萬三千餘人 較去年同期增百分廿三

【本報訊】三月份來港遊客數字仍保持上升。據香港旅遊協會發表之統計，一九六〇年三月，各國來港遊客（澳門除外）共計一萬三千六百〇二人，較去年同期增加超過百分之十五。

本年首三個月來港遊客，共計三萬三千八百九十一人，較去年同期增加百分之二十三。

三月份來港遊客數字，仍以美國居首，共計六千〇十二人；英國及英聯邦居次，共計三千八百八十一人，其他國家，包括菲律賓八百卅七人，日本八百廿五人，西德聯邦二百七十一人，泰國二百卅七人。附有數字，並不包括過境及來港度假之三軍人員在內。（修）

港台超短波調頻播音 六一開始廣播
英文台翌日起延長廣播時間

【本報訊】港督柏立基爵士將於六月一日晚上七時，正式主持香港電台新超短波調頻中英文播音之啓播儀式。由六月起，英文台每日上午七時至半夜，將作超短波調頻廣播。廣播試驗官布朗士昨日宣佈稱：歌賦山新發射站之工程，現已接近完成，下週起將開始全部試驗。新台之頻率，英文台將為九十一兆週波，中文台則為九十四兆週波。

布朗士稱：大東電報局及馬可尼有限公司之工程人員於過去一個月內，每星期工作七日，以裝設發射機及天線設備，務以趕及六月一日啓用超短波調頻廣播。氣候情況，曾多次使裝置天線塔之工作發生困難，濃霧曾使在塔頂工作之人員所不能窺見下面地方，而雨水亦會妨碍其他天線工程，該天線塔本身係由英國絕緣加固塔斯電機公司承建者，英國境內若干電視電台塔，亦為該公司所建造。

據該公司稱：該公司所承造之天線塔中，以香港之一個最為困難，現由於該塔位於一垂直及大風之山背上，其設計須能抵禦最強之颱風。

布氏於提及延長英文台播音時間時稱：吾人現時能在較大範圍內，令大多數人喜愛及少數人喜愛之節目。雖然中波發射機及超短波調頻發射機，在通常播送中英文節目時，其內容將屬相同，但吾人將與時播送不同之節目，例如中波播送之節目，可能放出一齣廣播劇或流行音樂，而與此同時，超短波調頻機之聽眾，則可收聽古典音樂演奏。

香港電台將於六月一日晚上，播出特別節目，說明超短波調頻廣播在本港之發展，并解釋超短波調頻廣播與常用之中波調幅廣播有何差別。

柏立基爵士於該日下午七時，在香港電台大演奏廳按動開關時，本港即正式開始有超短波調頻廣播。查英屬地最先具有此種廣播者，香港為其中之一，即在遠東國家中，具有此種廣播者，為數亦無多。

巴斯田中將 任滿將離港 分訪各部隊話別

【本報訊】英國駐港三軍總司令巴斯田中將，將於下月初任滿離港。在離港前之半個月時間，中將將分訪駐港各部隊，與官兵辭別。今日上午，巴中將前往大埔涌附近之第五十四獨立工程兵中隊道別。

據陸軍新聞處稱：巴斯田中將已表示要在行前親自訪問駐軍部隊，不論該單位如何細小，以便能向其屬下之官兵道別云。

左圖：昨日返港之奧雲．舊士上校。（本報記者杜攝）

西雅圖商展會中 港產品大受歡迎
部分美人對港紡織業十分瞭解 本港代表團團長奧雲舊斯返港稱

【本報訊】參加西雅圖國際貨品展覽會香港代表團團長奧雲．舊斯上校，昨日下午五時由東京乘泛美班機返抵本港。暫在寶宮休息，時曾對記者發表談話稱：「本團此次代表香港在西雅圖參加展出，獲得滿意而又成功之結果。不論在商業立場及本港名譽上，一切都是成功的。」本團曾受到當地人士熱烈招待。至於在會期內，外人對香港貨品詢問及訂單方面，則頗令人失望，但是請勿忘記我們參加該展覽會目的，是宣傳貨品陳列及介紹本港產品，而不是當實換訂單問題。據在一九五四年之商展會內，我們也遭遇到同樣推銷失敗，但當時我們的工業是在開始期間，時至今日，本港工業已比前進步得多了。至於在此大商展會內，我們的貨品展出，由於陳設精良，對香港紡織工業，已及出品進步，已達到十分了解，咸認為本港充份向美國市場介紹港對外出口，非常成功，的目的，且獲得好評不可；同時，本人亦……」記者有問及香港紡織品輸美事宜，渠與當地人士接觸後，有何評論？據答謂：「美國西海岸人士對港貨非常瞭解，彼等稱：『……為此事對彼等解釋有關紡織工業對香港與其他國家的重要性，不論在貿易及人民就業問題，均有密切關係。』」奧雲斯上校又對記者稱：「在展覽會期內，本人在香港攤位內，將公主大婚典禮情形放映，每個參觀商展人士，都有機會看到。」云。昨天參加商展之本港工商界長及各人士等親到機場迎接。（杜）

見習律師譚永安 控警察幫辦毆人
要求賠償不逾五千元之損失 駕車扒頭發生爭執

【新亞社】駐大埔法庭担任主控之警察幫辦陳少直，昨日在九龍地方法院被控毆打見習律師，案由鄧鑑士法官主審。此案係個民事案程序提出控訴者。

原告人為區利孖打及獎臣律師樓之見習律師譚永安，住清拔林道一〇一號，延區利孖打律師樓聘余叔韶大律師主持控訴。被告人名陳少直，警察幫辦，通訊地址為大埔法庭，昨未有延請律師出庭，只自行辯護。原告之控訴狀，指被告人將彼毆打，請求法庭下令被告賠償原告損失，以不超過五千元為限。

余叔韶大律師於開庭後，即向法庭細述案情稱：一九五九年十月廿五日，被告在沙田樂園菜館用武力在該處毆原告，擬將原告從一張坐椅中抽起，在電話機旁，曾推原告，欲推原告出門外，犯有毆打行為。在此事件之前，被告曾指原告犯交通例，曾向原告施武力，欲拘捕之，原告不從，並親自電九九九報警，其後警車及一批警務人員，原告遂與被告等回返警署，經值日警官研究後，並未有對本案之原告控以違犯交通例云。

指為駕車違例 要將原告拘捕

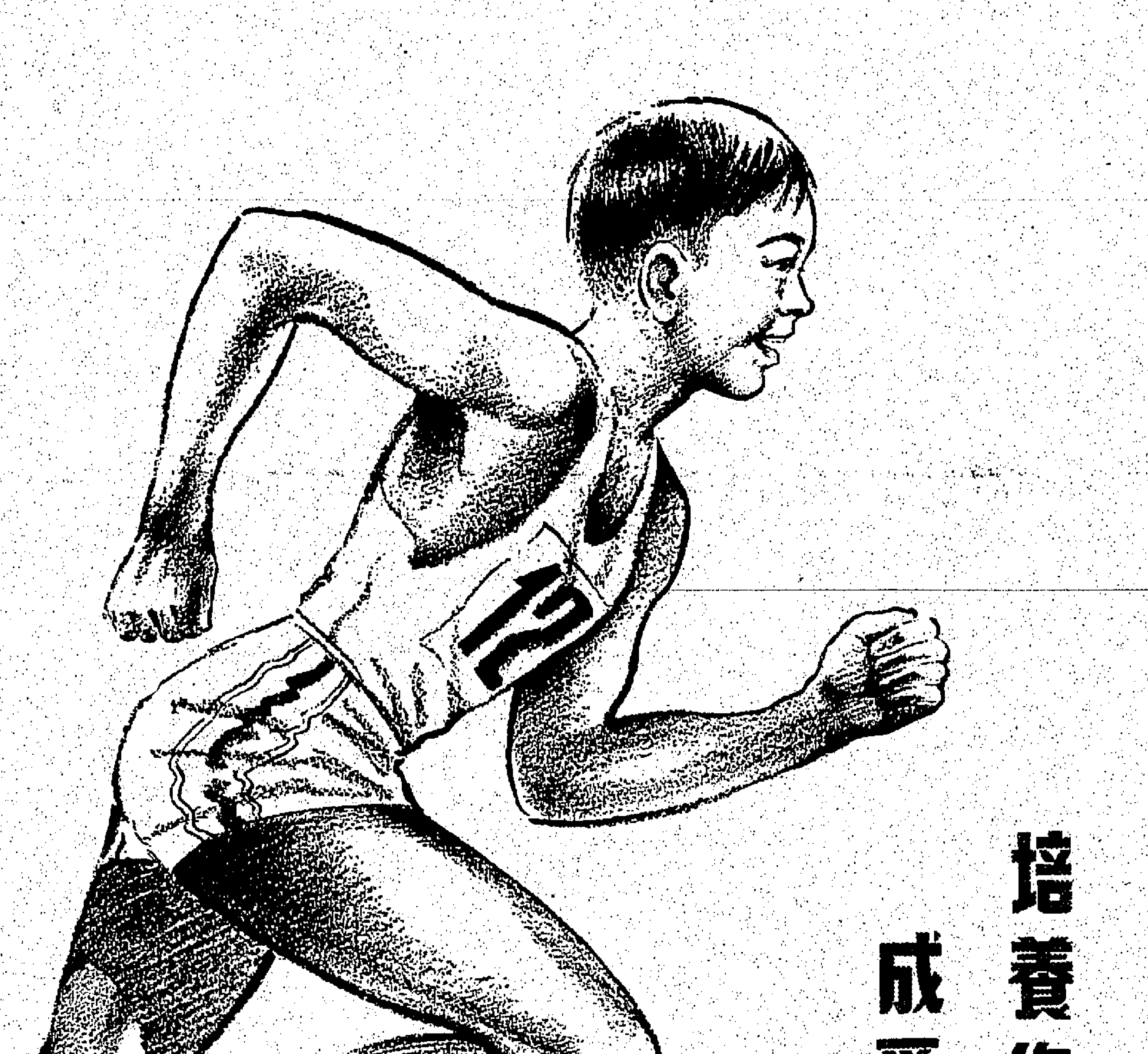
原告譚永安（在證人台作供），謂彼乃區利孖打及獎臣律師樓之見習律師。一九五九年十月廿五日星期日上午十一時，彼偕朋友乘車往沙田，由彼駕車，車經西林寺酒店附近，該處因修理路面，改為單行線，有一列汽車停候，當彼之汽車駛至時，未幾即放行，前列汽車已相繼開行，但在彼車之前有一輛紅色獎券牌房車不能開行，彼見此情形，乃趨前扒頭而去，逃入大埔道，隨尾隨之紅色獎券牌房車鳴號，彼知該車欲「扒頭」，乃將車駛貼左邊，以便該紅色房車扒頭，但迎面亦有車駛來，故該紅色房車沒法扒頭，如是者紅色房車仍隨彼之汽車前進，抵達沙田，彼等入樂園菜館，將車停放於門外，未幾，被告偕同一名歐籍人怒氣沖沖行前，指門外之汽車問誰為駕車人？彼出而承認為駕車人。被告要索彼之車牌照閱看，彼稱未有帶備，被告謂要抄牌並指彼駕車不小心，彼謂可先錄彼之汽車牌及彼之地址，被告謂不行，要將彼拘返警署，當時被告之態度，甚為憤怒，吼令該歐籍人將彼扭拘，但該歐人未有動手，彼乃進入酒家。

表示拒絕被捕 被告聲言用武

被告旋再帶兩名警察至，被告入門後，大聲呼喝，問彼是否打算不許拘捕？彼答然。被告聞答，面色變得青白，樹為憤怒，被告並警告謂準備以武力將彼帶去。從命兩警察動手，彼向警員警告，如動手將彼扣捕，可能遭彼控訴。兩警察遂不敢動手，被告突然力以雙手自後力捉彼，彼掙脫，走至電話機旁，撥九九九，接線後，與對方談話，然後被告謂宋某收線，並對被告謂：「現在我候你上司來處理此事。」被告謂：「就算港督命令我都唔理。」堅要拘彼返警署，彼乃再往電話機旁，再致電話，兩警員不准彼致電話，後被告卒允彼致電話，收線後，一點鐘車隨至，由鄧士探帶同一批警員至，彼乃與被告等同返警署云。原告又補充謂：在此事件之前，彼不確知被告人之姓名。

據此尚有一名原告方面之證人名雅麗士．楊者作證謂：當日伊亦為原告車內乘客，伊供述當日所見情形，供詞與上述證人所供者大致相同。

（未完，下轉第六頁）



培養你的孩子 成為將來的冠軍

鷹嘜煉奶 天然的體力泉源

只有鷹嘜煉奶 加有額外三種維他命

維他命A 抵抗眼病 增強體力

維他命B1 鎮定神經 防除腳氣

維他命D 鞏固骨骼及牙齒

特別注意

為保障家庭健康計 購買煉奶時請指定要鷹嘜奶

NESTLÉ'S EAGLE BRAND

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址

獨立現貨洞樓

（一）一梯兩伙獨立唐樓，入伙紙樓寬廿餘呎面積特大

（二）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租

（三）樓上住宅五大廳房月租式百元

（四）兩年付款入伙起計一次付清特別優待

大昌 三〇一六五 三〇八一九 三〇五〇二 大道中號45二樓

利豐呢絨行遷址大減價三天

小號自開業以來荷蒙社會人士洋服業先進熱誠愛護源源惠顧業務日以增厚銘感情殷深感紉茲以原日地方不敷應用定于今（十二）日遷址香港永吉街廿二號照常經營呢絨疋頭業電話仍為：二七零五一及二七三八六號，值茲遷址擴張，由即日起大減價三天，照明碼價減收九折，酬謝顧客

大同麵家改業啓事

本店自一九六〇年五月十八日起與許兆年君合作改營威士文酒吧關於本號在五月十八日以前所有人欠及欠人款項等事概由陳福田負責日起在三日內前來清結妥後如有發現糾紛概由陳福田自行負責理妥與酒吧無涉特此聲明

大同麵家 陳福田 陳耀枚 陳耀仁

一九六〇年五月十日

申請入英籍通告

王思聰WANG SZU CHENG又名RICHARD WANG住九龍阿士甸路二十三號四樓現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應批准其入英籍者可用書面將事實向本港輔政司報告

一九六〇年五月十日

離婚啓事

我倆因意見不合雙方自願脫離夫婦關係特再聲明嗣後此男婚女嫁互不相干

焦國祥 金連弟 同啓

本港新聞

法官詳細盤問醫生診治經過

屏山法庭繼續研究周養死因

醫務署加派張天閒醫官出庭案仍押候

法官盤問楊醫生

開刀後相隔三日何以沒有再行檢查

醫生未採行動

傷者情形變壞

官詢問：(譯音)病人負責者，病人亦曾因此討論，彼曾將病人開刀之第日(十九日)，曾檢驗病人兩次，第一次比以前壞，第二次則比第一次更壞，但彼未有再採取任何行動。

法官又問：「當汝發覺病人一次比一次壞時，爲何不採取行動？」楊醫生答稱：因醫務處之姓胡醫官，已經病人改用新抗生素藥，故不用彼處方，同時，彼相信醫護人員仍繼續給病人注射抗壞疽藥。

楊醫生又在答覆另一問題時稱：在給病人洗傷口時，曾將病人傷口剖開，使之通空氣，因此壞疽菌，在無氧氣情況下，禁而止更迪，而當有氧時，即停止繁殖。

楊醫生作證指出：死者係因血中毒及傷口生「壞疽」致死者。其後該醫生作供完畢，法官及政府律師宣佈對於死人體割抗壞疽菌之針藥。

經手診治醫生

證供祇說有三個後來承認共四人

證人請醫生答稱：當日(一月十八日)病人周養入院時，彼負責檢驗，見病人之傷口腐化，彼立即施令與病人注射盤尼西林針藥，彼旋在病人之傷口處抽取少許膿液，送去化驗，後獲得報告，證明是「壞疽」(GAS GRENE)現象，彼又實令與病人注射抗壞疽菌之針藥。

小時內，用防腐劑將木傷口第二次洗滌傷口，能否仍發生「腐化」？證人答稱：「腐化之病會仍有，不過甚少，此乃彼個人經驗從實際上所得之知識。」證人又謂：在香港而言，此種腐化之病例，甚罕見者。

楊醫官並將一些有關死者之病歷等資料送到法庭，法官在檢查時，發覺上面有數名醫生之簽字，其中一姓顏者，因此法官盤問證人，究竟有多少人曾爲病人診治？證人在作供時，只供出彼與一姓郭及一姓胡之醫官等三人代病人診治。證人隨答稱「四人」，並謂姓顏者乃夜班當值醫官。證人未能說明其「四人」之情況，法官對姓顏醫官，政府律師求講候，隨後辭九龍醫院證後診治病人之情況，祇有一……

法官問證人：在一宗意外而成之病例……

死者患壞疽症平時甚少發現

如及早注射可能防止

九龍醫院醫生……作證稱：……

孫醫生供述

死者送入急症室時傷口附近發現沙泥

九龍醫院醫生胡英明作證稱：一月十八日，彼當值，下午二時卅分，死者被送入急症室，彼檢驗死者，發現其腿間有一傷口，約四分之一吋長，以布塊包紮，彼解去布塊，在傷口附近有少許沙與泥云。

此案除潮州府時派之盧家健律師代表醫務處外，潮府高級醫官張天閒亦出庭助理查證。

本案死者乃四十歲貨車隨車員周養，本年一月十六日，彼之貨車在沙頭角失事，周養右腿受傷，被最初被送到大埔警局急救，然後轉送九龍醫院。在九龍醫院接受治療之後，即遍獨出院，當時醫院方面囑彼兩日後到就近醫局換藥。

一月十七日，周養在家中發覺，身體已感不適，次日由其妻陪同到元朗醫局，由傅祖恩醫生診治，然後再送入九龍醫院，廿四小時後，即因傷重死去。

昨日死者之妻實林亦有出庭聆聽。

見習律師控警察幫辦毆人 (接第五頁)

本報續報：……與原告人陳少……車而去，大約行至……

被告致辯供述原告駕車扒頭

被告人陳少伍作供時，彼乃警務幫辦，現任大埔法庭主控，彼在警務處服務已有七年，有至年駕駛經驗。去年十月廿五日(星期日)，彼與妻及兩名子女乘車向沙田方面迴發，由彼駕車，宋至邁爾登酒店之一段路面，正在路中，前面交通燈已亮紅燈，彼之車在第四位，未幾，交通燈轉綠色，彼前面最前之一輛車即開行，第三輛車正要隨行之際，突然有一輛柯士甸房車在後扒頭，因此在前之第二輛車停下，由此……

拒絕交出車牌並以手指其面

被告人……原告人與一班人在汽車傍，彼乃問原告人：「你是誰？你知否我是誰人？」彼乃稍後……

灣仔街頭血案

舞女遭突襲

被人用剃刀割傷身體多處

事後一男子投案自認傷者丈夫

【本報訊】昨日下午十二時半，灣仔莊士敦道四十一號門前發生一宗辣手摧花血案，一麗登女部被人用剃刀劃傷左胸、左手及右頰，血流如注，彼負傷奔至軒尼詩道八十七號協信酒莊門前，卒不支倒地。事後大隊警探到場查究，並將傷者女郎送院救治。當警方正派員追捕兇徒時，在下午二時有一男子到警署報案，自稱是傷者女子之夫，刻已由警方留署研訊。

負傷者名梅國華，廿五歲，住在莊士敦道卅號三樓，乃該區附近麗都舞廳之舞女，化名露梅。

除撥款萬元急賑外救總派員慰問雨災難民

農田損失約值六十萬元

輔助會刻已貸出款項四萬餘元

【本報訊】元朗水災急賑委員會，自災民向各方人士呼籲捐助，除前日獲英籍民地部大臣官先致電慰問外，中華民國大陸災胞救濟總會，已滙捐港幣壹萬元，並於昨日派出代表楊柏琦、王宏伟前赴元朗慰問災民，當由該會正副主席趙聿修、鄧同光，總務鄧乃文等陪導視察。本港鮮魚商俱樂部盧國垣等，除慰問各災民外，並有物資捐助，可見各方人士之關切與同情。

昨日會方續收到各界捐助之款物，計有：許孩卿當五千元，鄧冠章五百元，朱璟祥一百元，九華徑天后堂一百元，楊益臨五元，(另龍尚與德福會館捐一千五百元)，元朗天主教神父交到麵條一萬磅，鮮魚商俱樂部白米三十五包(每包約重一百八十斤)，鹹魚二十件。

關於社會局之派飯地點，已由屏山遷東莊場頭村轉在屏山田心村臨地，派飯工作，已定今日上午派完最後一餐即告結束，以後改發乾糧一月，而……

屏山軍營之災民，昨日已全部離開，返回自己破碎之家園暫住。

急賑會昨日繼續登記災民第一天，已登記之災民數字三千八百零五人，由村代表及其他辦事員鄭田、張貞吉、李啟材、周應、劉約翰、王瑞、張仁、張圓、陳廣、鄧懷君、張宜瑞、王雄，分別辦理登記工作。

急賑會全體委員，經檢討每日工作情況，由昨晚開始，以後每晚八時，舉行一次會議，使工作能圓滿達成。

又大埔區現有災民共七百餘人，大埔鄉事會聯合各界救濟委員會，現定本週六舉行第二次散發款物，計當地鄉紳捐出白米者，有劉錦祥、劉錦鑑、陳振盛、冇名氏各捐一百斤。(求)

【本報訊】據農林漁業管理處外勤除調查結果，上週新界部份地區水災對稻農及菜農所引致之損失，估計約爲六十萬元。

……蔬菜作物之損失，幾乎全部發生於元朗、錦田及上水等地附近之五百英畝土地。該等地區之農作物，如非被洪水冲去，田地亦因洪水關係被淤泥所掩蓋。上述之蔬菜，大部份係農民最近在田地上種植者，因爲天氣亢旱關係，時秧受到阻延，故改植菜蔬。

雖然因爲亢旱情形以及遲插秧之故，以致本年首造禾之收成，預料較普通爲低，但據調查顯示，本年首造禾只蒙受極輕微損害。

農林漁業管理處長布力奇昨日稱：在多處地方，因多季長期亢旱而致乾硬之禾田，實際上且獲豪雨之益，現新界各地之插秧工作，正迅速完成中。

布氏復稱：「幸而上屏士圍幾全未受侵蝕，故今後蔬菜之生產(一年內通常有六次收成)，將不致深受水災之影響。」「雨勢雖劇烈，惟農田之全部損害，除淤泥積塞外，實屬外地罕發。」布氏又謂：「若干溪流之堤岸被冲去，惟農民等幾乎對所有損害，均已自行修復。」

嘉道理農業輔助貸款基金委員會，昨日(星期三)再度舉行會議。截至現時爲止，共向一百四十二名申請人發出貸款四八、三八九元。貸款申請額，多數爲三百元或以下者。

本港檢察官里亞出席人權學術會議

聯合國人權學術會議，最近在東京太子酒店召開。該會議出席者包括本港及亞遠經濟會議轄區，澳洲、紐西蘭等國之官方代表及非官方組織代表凡六十人。圖爲本港代表署理首席檢察官里亞(右第二人)在該會議開幕禮中攝影。(泛亞社)

荃灣青山道九咪半貨車泥車相撞三人受傷

德輔道四車連環相撞交通署受阻幸無傷人

【本報訊】昨日下午二時許，新界荃灣青山道九咪半，中央紡織廠前，發生車禍，一架駛滿載枝之貨車與一架泥車相撞，兩車頭部，損毀不堪，有三人受傷，其中一人係司機，經救治後已無大礙。

……

又昨日下午五時二十分，正當中區各寫字樓放工時，德輔道中與德忌利士街口發生三輛汽車與一輛電車迴撞相撞，幸當時各車均屬慢駛，故結果該四輛車祇受撞毀，無人受傷，惟交通一度受阻礙，往來電車列如長龍，約十分鐘始告恢復。……

新界鄉議局籌建九龍聯絡所

爭取中學生津貼額

【時代社】新界鄉議局昨(十一)日正午十二時，假九龍新新酒店舉行會議，出席者有主席何傳耀、副主席陳日新……

又悉：該局定本月十七日下午二時舉行會議，討論新界中學生免費額津貼……

港九鐘表商會歡宴法貿易團

【本報訊】法國駐遠東經濟貿易代表團一行十八人，……

醫務當局召集藥商研討「雄黃」是否有毒

當局將正式公佈

【本報訊】有關中藥製成出品中之藥品，其中間有含「雄黃」者，曾引起港九當局徹底明瞭，乃於昨日上午十時，特邀請有關香港中醫師公會及中藥商會等共十個團體之代表多人，在該署內五商一切。由於藥性關係，雙方有詳細之敍述，所得之結果，有待當局商決後，再詳細正式公佈云。

日本東洋麗絨綸毛混紡製品昨日在港展覽

【本報訊】日本東洋麗絨公司主辦之特別綸羊毛混紡製品展覽會，昨(十一)日上午十時開始，在萬宜大厦二樓日本貿易振興會陳列室內舉行，展覽期僅一天。但昨午五時至七時，舉行雞尾酒會招待嘉賓，展出之展品，多屬夏秋兩季所穿之男界西裝衣料，五光十色，達數百種之多。……

國際婦女會定期選舉五月皇后

一元獎券開始發售頭獎可獲汽車一輛

【本報訊】香港國際婦女會爲籌募會所及福利工作基金，定本月廿日(星期五)在百樂門舉行五月舞會，並選舉五月皇后。

該會工作，包括舉辦獎學金及在指定醫院負担一肺病床位所有費用。該會更計劃舉辦遊樂晚會，如恭季聯歡會性質。

該會所舉辦的五月皇后選舉，候選人有的係由本港各社團所指定小姐，有的係個人自由參加者。五月皇后冠軍獎爲國泰航空公司所捐贈赴新加坡往返機票一張，亞軍獎爲逈卡佛捐贈的珠項鍊一串。本港音樂界聞人歐樂證將主持五月皇后加冕。

該會所舉行的五月舞會，除發售舞券外，更銷售獎券，每券一圓，頭獎爲快意牌汽車。一元慈善獎券已開始在天星碼頭及告羅士打行樓下發售，至舞會前一日(十九日)。該香港國際婦女會深盼各界人士協助，共襄善舉，更切盼本年五月舞會收入，能夠達到與此會所的數字。

東區婦女福利會昨演劇籌款盛況

華民司麥道軻頒獎

【本報訊】東區婦女福利會，昨(十一)晚假利舞台舉行話劇演出，……

足球博彩會發表聲明認爲舉辦足球博彩不會影響貧苦大衆

嚴限十八歲以下者不得參加

【本報訊】際此各方對足球博彩法案紛紛反對聲中，……

各區街坊會反對賭波研究委會今提出討論

養猪講習班下週一在長洲開課

所講課程爲期五天

響應三院遊藝會邵邨人捐兩萬元

今日播音節目

香港電台：七時報時，「黎明之歌」時代曲。……

本港新聞

用鏹水淋傷女婿 岳母判監四年後 請求減刑被駁回

【新聞社】用鏹水淋傷女婿被判入獄四年之婦人蔡金，昨向高院合議庭痛哭上訴，請求減刑，但合議庭聆訊後，率以鏹水淋人乃最嚴重之罪行，判上訴駁回不准。

白喉仍猖獗 家長宜當心

肺病衰生一週五十三人

帮助他人頭顱護照 自認飲滿月酒 查明說謊判罰款千元

利豐呢絨行樂選 今起大減價三天

彩片公映「玉女懷兒」

四月份輸出入統計

懷孕婦人上吊 釀成一屍兩命

石硤尾男子跳樓重傷 另有兩女服毒獲救

皇都戲院獻映 公主婚禮特輯

吳佩基龍錦蘭結婚

懸獎五百元 「殺人者死」組兇

教育與文化

港大明年慶祝五十週年

盼英王室人員能到港參加

全體員生校董參加 元朗中學植樹運動

嶺英中學演講賽結果

第六屆藝術節 定期籌備會議

保送赴台灣升學 下月中截止申請

海外僑領捐贈大批獎學金

青年會增設 插花班

香港暢銷 賢增數銳

太平洋科學研究會總幹事古力治 訪問崇基學院

並講述生物學問題

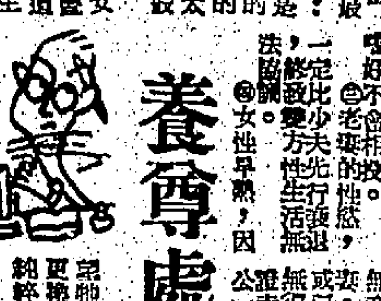
出版消息

市聲

少夫老妻新風氣

社東故西集 南宮

大脚



養尊處優的老鼠

半靜地帶

李香君埋骨之所

士學仮夜

家郎萬生

七丹利木盾賽 今晚舉行初賽

五時半起共十場

【尼球聯】七丹利木盾七人賽，今夕在香港會球場開鑼。本屆報名參加者，僅廿六隊，分於今日及本月十四、十五日舉行。今日初賽，計排定十場，由下午五時半開始，至十時半止，賽程如下：

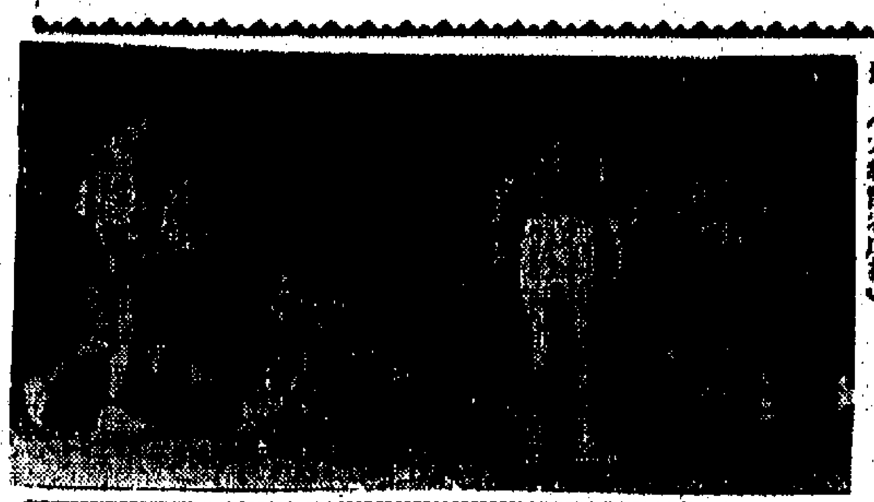
下午五時半，陸軍A對朗臣氏，六時，一七對東方B，六時半，警察B對觀約太祿，七時，英僑七時半，東方A對中巴，八時，南華B對愉園，八時半，元朗隊對東方B，九時，光華隊對東隊，九時半，警察A，十時，陸軍對南華A。

七丹利木盾七人賽，乃紀念太平洋戰爭，香港淪陷時殉國在赤柱集中營之人士，仍不忘體育，而當年之被俘者，亦曾獲國際紅十字會之救濟，故在香港光復後，足球總會即舉辦木盾賽，以作紀念，並將收入捐贈國際紅十字會，因此比賽，亦採取當時之制度，比賽採二十分鐘制，以每十分鐘為半場，如有平局，則以角球計算勝負，如角球仍相同，則須加時五分鐘，再決勝負。

港台女籃對抗火仗

純德勝港聯

明晚再作最後爭霸



圖片說明：台灣純德女籃隊，昨晚力激港聯，球員爭球倒地之影。（本報記者攝）

非中華籃球隊 今戰自力

頭場南國對華青

空軍司令唐健夫人 昨主持田總 各項頒獎禮

光華遠征隊 改今明兩天 分兩批出發

體育

圖片說明：田總昨舉行頒獎禮，由空軍司令唐健夫人頒獎與最優秀女運動員伍雪瑩之影（本報記者攝）

華足聯要求華協 凡辦球賽 須授全權

並要求墨隊分潤

泳總水球比賽 下月十四開鑼

昨日華人足球聯賽

漢英僅勝捷成 愉園擊敗中巴

南華徵求結束 收入達九萬元

新任職員 廿一就職

鐘聲冬泳團

麗都仙樂　今天盛大獻映
最新名作人人戰後小說改編
鍾情　金峯
王天林導演
私戀
Secret Affairs
歐陽莎菲
神秘鬼崇偷歡　神秘鬼崇偷歡

亞洲畫報　八十五期
內容要目
封面：林翠小姐

東樂　今天映

春風秋雨
IMITATION
蓮娜杜納拉娜主演

下期：龍虎生死門
今天十二點半：艷陽長照牡丹紅

娛樂·樂宮
即日起定座！
新藝綜合體電影！
明天盛大獻映！
聯美公司出品　最大膽最浪漫的女人
一個個男子挑逗誘惑
法國最佳名著小說改編
伊士曼七彩！
中文字幕上片
魔鬼尤物
A Woman like Satan
碧姬巴鐸
安東尼奧威勒
大膽程度壓倒「慾火尤物」！

港九首輪影院聯合廣告

樂聲　今天盛大獻映
鬼屋驚魂
HOUSE ON HAUNTED HILL

皇都·麗聲　今天獻映！
英主公特婚禮
H.R.H. Princess Margaret Wedding IN COLOR
同場獻映
千尼特威
EDGE OF ETERNITY

新華·豪華
全港三百萬人有福睇！
今天請早享受
歐洲夜生活
European Nights

娛樂·樂宮　今天最後四場
縱林好漢
GUNFIGHT AT DURANGO
明天盛大獻映　魔鬼尤物

利舞台·普慶　今天獻映
猛虎神龍
HELL BENT FOR LEATHER

外圍各地客幫落行 西林交投又轉活躍

散庄糖精及腸熱粉底疏價揚 新鵝仔西林片運到成七千盒

【本報訊】沉寂已久之西林市，近因有外圍客幫落行，交投轉活躍。查印尼、泰國、星馬等各地客商均有向本港吸入。計成交約計二千餘安，每安一元五至半。日本散庄糖精近日粗粒者，每磅由四元六漲至四元八。幼粒者亦要四元七，西林價二百五十打，每打五元七。西林價五百打，每打六元四。英國一九六三年期鵝仔牌西林片七千盒，每盒五毫八仙。英國又保險牌八百罐，每罐六元半，仙船、腸熱粉、七泥丸等亦有少量成交。

宋紙市淡勢已戢 昨行情已告回昇

期尾盤一・四九六二五 金鈔市況牛皮上落甚輕微

股市仍暢成 價繼續普昇

青洲英坭上漲一元

瑞士滙價 昨續提高

港商審慎補進五金 訂購者多屬花式貨

圓鐵因當地價廉少向歐日購入 外圍亦節制輸入市情漸趨穩定

美股回跌 交投尚盛

泰國竹蔗運港應銷

泰淡菜有供應 市況仍呈穩好

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜・瓊斯美國股票平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	變動
工業股卅種	六〇七・二七	六一〇・一四	六〇二・八六	六〇四・八二	跌二・六六
鐵路股廿種	一三九・四〇	一三九・七一	一三七・四一	一三七・六八	跌二・一二
公用事業股十五種	八八・九六	八九・二四	八八・四〇	八八・六一	跌〇・廿六
雜項股六十五種	二〇一・四二	二〇二・二二	一九九・七二	二〇〇・二八	跌一・二六

（法）

本港金融行情表

民國四十九年五月十一日

九四五K金	
開市	252.875
收市	253.000
最高	253.000
最低	252.875
美鈔期貨	
開市	5.745
收市	5.7525
最高	5.75375
最低	5.745
宋紙	
開市	1.48
收市	1.49625
最高	1.49625
最低	1.4525
美電	
最高	5.76625
最低	5.7625
通天單	
最高	5.755
最低	5.7475

雜幣	
加拿大紙（大）	5.89
加拿大紙（細）	5.87
大披紙	1.828
細披紙	1.823
新啤	.98
葡幣	.992
正勞	16.01
雜勞	12.57
人民幣（大）	1.07
人民幣（細）	.72
埃及勞	10.40
南非勞	15.30
東非勞	15.25
西貢紙（百計）	83.00
印尼新荷盾（百計）	1.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	150.25
台幣（千計）	120.00
台灑（千計）	125.50
暹羅（百計）	25.95
韓國紙（千計）	66.50
新買（千計）	64.00

工商界

皇都・麗聲

今天盛大獻映 榮獲特別專映權！

特別時間：兩點半 五點三 七點半 九點八

英公主婚禮特輯

H.R.H. Princess Margaret's Wedding IN COLOR

全部艷麗七彩

蘭克公司出品・寰納發行 聯英出品 聯合巨獻

映足四十五分鐘，氣象艷麗豪華！

同場獻映 哥倫比亞緊張巨片

「一代王」王之英俊：千尼威特 「紅衣」女星：域多利亞蕭 主演

伊士曼彩色・中文字幕 高空肉搏戰 "Edge of Eternity." Eastman COLOR

即日起 聯映 第一世界 世界 約克 新界 歷 好 高 紐 大 新 樂長 瀾笑 寶

國際大鑼大鼓歌唱 香艷奇情俠義巨片

換巢鸞鳳

任劍輝 區鳳鳴 梁醒波 陳錦棠 任冰兒

大興行發行

陳冠英 梁景憲 製片

京華 今天盛大獻映

團圓 中團 重胡 子令島美山子 主演

玉女擒兇

3 Dolls & 3 Guys

TOHO SCOPE

七片・彩色・中文

新藝綜合電影！

新華・豪華

昨晚兩院先映優獻爆場！今天盛大獻映

香港三百萬人口之空前未有眼福

香港開埠以來第一部空前豪華艷麗價值連城娛樂大全構巨！單：前看空中盲目飛人 輕七艷紗脫舞值回十倍票價

翡翠水晶彩色！

歐洲夜生活

European Nights

集全球第一流紅星於一片 成此空前絕後偉構！

杜明尼高 軒利沙維多 卡門施維拉 妮莉拉加娜 湯美史提路 陳寧蕾樂 葛仙妮莉 干多萊絲

世界一流明星集中

片上中文說明

多姿多采・節目包羅萬有：

法國磨坊艷舞 美國新爵士舞 盲目空中飛人 軟骨美人表演 七脫勾魂熱舞 百變神奇魔術 世界名丑表演 精采大腿艷舞 新奇精采 無與比倫

百代公司發行

金陵 國民 金華 新台 明聲 國際

最後今天

哪吒救母山蛇

關德興 梅綺 阮兆輝 李香琴 關婉芬

明天 羅劍郎 吳君麗 靚次伯 麥炳榮 陳好逑

貞娥刺虎

荔園遊樂花園

海灘泳棚

卜馬和夫神箭表演

南洋魔技團

不設防的城市

金陵 國民 金華 新台

東方 百樂門 新世界 麗斯

百樂門 東方：傻兵新傳 THE ROOKIE

新世界：創世記

硬漢柔情

皇都 麗聲：夜蝶

寶光：反攻

麗都：棄婦（下集）

荔園粵劇團：胭脂淚灑戰袍紅

楊貴妃艷舞

平劇

荔園舞廳

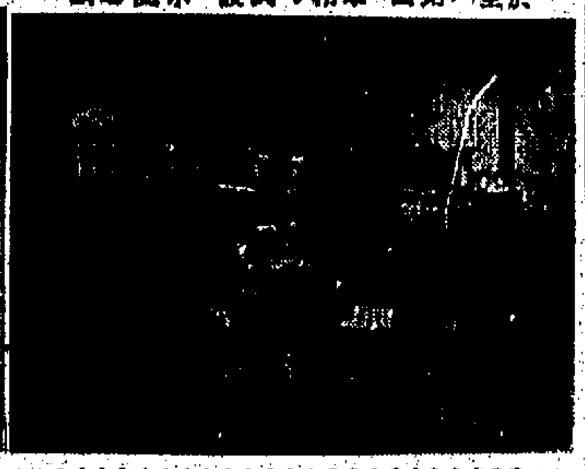
動物園

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

娛樂

脫衣舞與肚皮舞

[illegible]



「私戀」

[illegible]

四位著名女星攜手

主演野玫瑰之戀

葛蘭、葉楓、歐陽莎菲、王萊這四位影壇上著名的女影星，最近在一部電懋的新片「野玫瑰之戀」中作性格以來的第一次攜手演出。

「野玫瑰之戀」是一個愛情悲劇故事片，以四個金才女星扮演故事中的女主角，葛蘭、葉楓、歐陽莎菲、王萊聯合演出，然而四位女星在片中所飾演的角色人物，各有不同的造型與性格，對她們所飾演的角色都完全配合各人擅長的戲路，使她們的演技無不有高度的發揮。

電懋對這部新片異常重視，因為片中[illegible]

一幕肚皮舞，是全世界著名的表演，因此張[illegible]的舞動還有快[illegible]表演的女郎，是近東一個王國的公主，尖之稱，令人咋舌不[illegible]她的肚皮舞的熱辣冠[illegible]已。

泉京子、田代百合子 爭奪愛人兩敗俱亡

「裸體女海盜」片中，兩位女主角：泉京子，大有日本的瑪莉蓮夢露之稱。她不但以大胆暴露作風而負盛譽，同時，她更具有硬派與反派性格的優越演技，[illegible]

泉京子和田代百合子，都是日本影壇出色的青春偶星，而具有各有不同的獨特風格的演技。

這位著名肉彈的[illegible]不及。

「歐洲夜生活」是一部百技紛陳的娛樂巨片，這兒三個精精實樂隊爭奇鬥艷献技的一個娛樂鏡頭。

過去，「男人的[illegible]」一片中已[illegible]其形大胆作風及優秀的演技，現可再從「裸體女海盜」片裏加以證實。此外，她還精於泳技，若她出沒碧波之中，婀娜的身手，尤其在海裏搏鬥一幕更為出色。雖然隔別幾個月才看到她的第二部片子，但是並不影響到她所予觀衆的優美印象。今後這位動人肉彈未演的新片，將繼此「裸體女海盜」之後有更多的推出上映。

至於田代百合子，亦屬松竹旗下新進的女星，她的戲路風格是屬於正派的，具有智慧與剛毅的性格。她在「裸體女海盜」片中所飾的另一女主角人物，就把那人物的靜如處子、動若脫兔的性格刻劃得很細膩，從她的演出看來，她的演技已够十分洗鍊，和泉京子的月下海灘及船上相遇肉搏的兩場戲，演來瑜有聲有色，她們兩人是為了爭奪愛人三櫻達也（男主角）而不惜作生死決鬥，結果兩相敗亡。

葛蘭、葉楓、王萊在野玫瑰之戀中

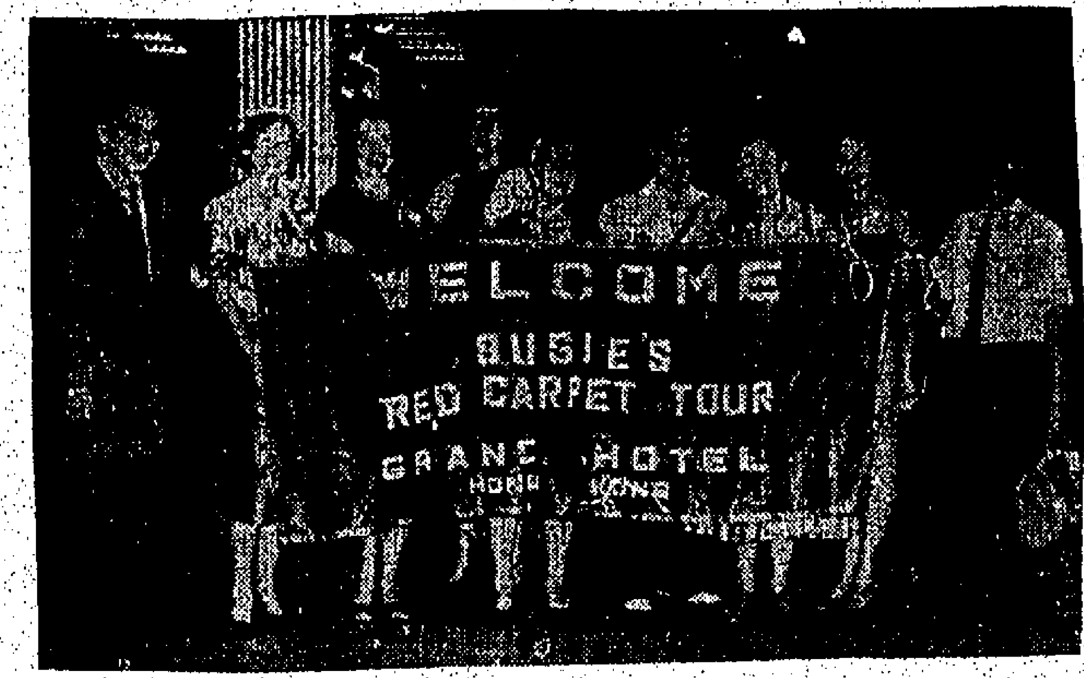


圖　前日抵港遊覽之美國[illegible]遊覽團。

交通版

太古公司藍烟通貨輪 安利士由台返港

今晨可抵埠十七日經星洲開歐洲　派剌士十五日自歐到港十七赴日

【本報訊】太古輪船公司代理藍烟通貨輪安利士號（AENEAS）由台灣之基隆航返香港，今（十二）日上午可到埗。該輪在港勾留五日，暫泊九龍倉碼頭，卸下貨物後，將泊中環海面A字泡，落貨後，擬定本月十七日離港，經新加坡前往歐洲。

另艘派剌士號藍烟通貨輪（PYRRHUS）則自英國航行來港東，按航程，可能於本月十五日經新加坡到達香港。該輪在港停留兩日，起落貨後，擬定本月十七日離港，啟程航赴日本。

多利順代理貨輪 大利年由美開來

明日可抵港落貨擬即晚赴曼谷　海興今晨自曼谷到埠翌開日本

【本報訊】多利順洋行代理環球航行貨輪大利年號（TALLEYRAND）由美國開出，將日本載運貨物前來香港，照預定航期，倘無他故，當可於明（十三）日上午可到達本埠。該輪在港上落貨件後，如時間趕及，擬定即晚離港開往曼谷，續返歐洲返回美國。

該行代理另艘貨船海興號（HAI HING）則自曼谷開來香港，今（十二）日上午可抵埠。該輪在港停留一日，放碇西環海面B字十三號浮泡，起落貨後，擬定明（十三）日離港，轉赴日本。

婆羅洲財務官 今返婆羅洲

【本報訊】婆羅洲財務官乃成，偕夫人，在本港逗留一週後，將于今日乘國泰航空公司班機返婆羅洲。

東方代理日本貨船 安達丸開非洲

十三日可抵港翌赴星洲　九洲丸十五到即晚返日

【本報訊】香港東方船務公司代理日本貨船安達丸（ANDES MARU）由日本開往西南非洲各埠，計程該輪將於本月十三日可到達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十四）日離港，經新加坡前往非洲。

另艘九洲丸（KYUSHU MARU）則經新加坡航返香港，計程將於本月十五日上午抵埠。該輪在港落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，同航日本。

美國海外航空公司 發展遠東業務

美國海外航空公司自上月底開闢遠東航線，一切措施，均以適合遊人之需要為主旨，且訂價廉宜，沿程均有中國空中小姐照料，深受一般遊客及學生歡迎。茲因南洋各地對[illegible]

紅地毯遊覽團 乘民航機抵港

由民航公司舉辦每月一次之紅地毯遊覽團，前日一批由那霸觀光來港。由那霸來港之美軍眷屬六名，來港東渡假，前日在台北遊覽完畢，乘「翠華號」班機來港。預定在港遊覽六天，然後再遊曼谷轉返那霸。

[illegible]同行者尚有星洲僑領[illegible]

載信時間

今（十二）日（星期四）

空郵

緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、亞丁、英國、歐洲	正午
菲律賓	正午
泰國、馬來亞、柬埔寨、越南	[illegible]
澳洲、紐西蘭、印尼、錫蘭	下午六時
台灣、日本	下午六時
寮國	下午六時
沖繩島、韓國	下午六時
中國大陸	上午七時
印度、緬甸、埃及、印尼	上午八時

平郵

中國大陸	上午七時
馬來亞	正午
澳門	下午一時
韓國、日本	下午二時
印尼	下午三時
澳門	下午六時

明（十三）日（星期五）

空郵

日本、夏威夷、美國、中南美洲	上午九時
菲律賓、荷屬新畿內亞	下午二時
亞丁、英國、比利時、巴基斯坦、伊朗、伊拉克	下午二時
澳門	下午六時

[illegible]

大來　下午二時半開
佛山　下午十一時半開
德星　入例塢

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午五時五五分
英航	東京	下午四時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時廿分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五五分
澳航	澳洲馬尼剌	正午十二時廿五分
民航	台北	正午十二時卅分
民航	曼谷	下午十一時四十分
日航	東京沖繩	上午九時四十分
日航	新加坡曼谷	下午六時四十分
越航	西貢	下午三時五五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五五分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時五分
國泰	婆羅乃	上午八時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
澳航	東京	下午一時十分
民航	曼谷	下午一時卅分
日航	沖繩島東京	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷孟買	上午十一時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午三時
國泰	婆羅乃	下午四時五五分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午四時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	下午一時十分
日航	東京	上午八時廿分
日航	東京台北	下午六時廿五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午九時廿分
泰航	東京	下午八時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京倫敦	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	永珍	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	金邊	下午五時三刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時三刻
民航	台北漢城	上午十時
日航	曼谷新加坡	上午九時卅分
日航	東京	上午十時四十分
法航	東京	下午二時十分
越航	西貢曼谷	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
泰航	曼谷	上午十時

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
參江	貨船	TOURCOING	日本	十三	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十三	捷成
海興	貨船	HAI HING	日本	十三	多利順
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十三	太古
大利年	貨船	TALLEYRAND	曼谷	十三	多利順
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十三	福來
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	十三	太古
多爾	貨船	TOURNAI	星洲歐洲	十三	多利順
阿瑪拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	十四	鐵行
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	日本	十四	美郵
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十四	渣華
安達丸	貨船	ANDES MARU	星洲非洲	十四	香港東方
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	印尼	十四	捷成
萬倫	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	十四	渣華
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	美國	十四	洛士利
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十四	渣華
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	美洲	十四	洛士利
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	十五	渣華
富寧	貨船	FUNING	日本	十五	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十五	總統
芬葉	貨船	FERNLEAF	菲島	十五	多利順
特拉芬哥	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	十五	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十五	多利順
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十五	太古
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十五	香港東方
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十六	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	十六	法郵
華德文	貨船	WATERMAN	美國	十六	福來
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十六	怡和
英治	貨船	INGE TOFT	星洲非洲	十六	寶隆
高德吉	貨船	GROOTEKERK	星洲歐洲	十六	渣華
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	十六	洛士利
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	曼谷	十六	福來
白馬山丸	貨船	HAKUBUSAN MARU	星洲庇能	十六	東來
民川	貨船	MUNCHEN	星洲歐洲	十六	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	拉布安	十七	太古
安利士	貨船	AENEAS	星洲歐洲	十七	太古
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	十七	渣華
海娜	貨船	HERO	曼谷	十七	多利順
江西	貨船	KOUANGSI	西貢歐洲	十七	法郵
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十七	美輪
石柱航	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	十八	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	十八	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十八	福來
重慶	貨船	CHUNGKING	基隆釜山日本	十八	太古
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	十八	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	十八	邊行
佛吉萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	西貢菲島	十八	總統
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十八	捷成
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本美國	十八	香港東方
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十九	捷成
開伯	貨船	KHYBER	星洲歐洲	十九	鐵行
俄亥俄	貨船	OHIO	日本美國	十九	怡和
芝文勒	貨船	TJIMENUK	南非南美	十九	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE	基隆釜山美國	十九	和興
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本美國	十九	咨拉多
加那拉	貨船	CANARA	星洲非洲	十九	鐵行
寶康	貨船	POHANG	曼谷	十九	福來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	印尼	二十	福來
萬士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	上海	二十	渣華
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲印尼	二十	渣華
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	二十	美郵
東方	貨船	EASTERN	澳洲	二十	鐵行
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	二十	怡和
蘇萊克	貨船	SUE LYKES	基隆釜山日本	二十	總統
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本美國	二十	太平
芝如加	貨船	TIJUCA	日本美國	二十	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	二十	鐵行
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	二十	渣華
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿一	太古
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	美國	廿一	洛士利
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	邊行
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿一	鐵行
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	廿一	捷成
力高氏船長	貨船	CAPTAIN NICOS	星洲非洲	廿一	咨拉多
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿二	怡和
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿二	多利順
來和碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	日本美洲	廿二	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	廿二	太古
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿二	捷成
梭馬利	貨船	SOMALI	日本	廿二	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿二	太古
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	廿三	福來
范年舒頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿三	渣華

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日本）	（公司）
阿瑪拉	貨船	ORMARA	日本	十三	[illegible]
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十三	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十三	捷成
當娜亞羅拉	貨船	DONA AURORA	菲律賓	十三	[illegible]
曉生	貨船	HEW SANG	[illegible]	十三	[illegible]
嘉寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	十三	[illegible]
大利年	貨船	TALLEYRAND	美國	十三	[illegible]
安達丸	貨船	ANDES MARU	日本	十三	香港東方
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十三	捷成
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十三	洛士利
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十三	[illegible]
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	十四	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國日本	十四	總統
英治	貨船	INGE TOFT	日本	十四	[illegible]
特拉芬哥	貨船	TRAVANCORE	日本	十四	[illegible]
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十四	[illegible]
芬葉	貨船	FERNLEAF	歐洲	十四	[illegible]
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十四	太古
民川	貨船	MUNCHEN	日本	十四	[illegible]
白馬山丸	貨船	HAKUBUSAN MARU	日本	十四	東來
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	十五	太古
海娜	貨船	HERO	山打根	十五	多利順
華德文	貨船	WATERMAN	美國	十五	福來
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	十五	太古
高德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	十五	渣華
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	十五	洛士利
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	新加坡	十五	香港東方
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	日本	十五	福來
得基保	貨船	TEGELBERG	南美南非	十五	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	印尼星洲	十六	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲菲島	十六	太古
越南	客船	VIETNAM	馬賽	十六	法郵
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十六	美輪
江西	貨船	KOUANGSI	上海	十六	法郵
石柱航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十七	美輪
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	十七	福來
佛吉萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美國	十七	總統
芝文勒	貨船	TJIMENUK	日本	十七	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十七	捷成
加那拉	貨船	CANARA	日本	十七	鐵行
開伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十八	鐵行
萬士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲	十八	渣華
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十八	捷成
高武丸	貨船	KOBU MARU	日本	十八	美郵
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國非島	十八	和興
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	怡和
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	十八	香港東方
寶康	貨船	POHANG	日本	十八	福來
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	馬尼剌	十九	咨拉多
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	印尼	十九	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十九	太古
東方	貨船	EASTERN	日本	十九	鐵行
蘇萊克	貨船	SUE LYKES	美國	十九	總統
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	馬尼剌	十九	太平
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	十九	怡和
芝如加	貨船	TIJUCA	美國菲島	十九	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	十九	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十九	怡和
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	二十	渣華
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	二十	福來
來和碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	二十	鐵行
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	二十	太古
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	二十	邊行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	二十	多利順
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	二十	洛士利
力高氏船長	貨船	CAPTAIN NICOS	日本	二十	咨拉多
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	二十	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	二十	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿一	多利順
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	鐵行
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿一	捷成
梭馬利	貨船	SOMALI	歐洲星洲	廿一	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	廿一	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
濟洲	貨船	CHEJU	日本	廿二	福來
范年舒頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	高雄	廿二	太平
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	馬尼剌	廿二	香港東方
軒諾威	客船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
嘉馳根舒郎	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	廿二	怡和
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿二	太古
錦江丸	貨船	KINK MARU	日本	廿二	香港東方
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	廿二	大祥
利嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
阿波丸（貨）	AWA MARU	日本	香港東方	A十七	上午
海興（貨）	HAI HING	曼谷	多利順	B十三	上午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A五	正午十二時
富寧（貨）	FUNING	曼谷	太古	B五	下午一時
芝文定（貨）	TJIMENTENG	非洲	渣華	A三	午夜
安利士（貨）	AENEAS	基隆	太古	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
阿波丸（貨）	AWA MARU	星洲非洲	香港東方	A十七	下午
格利碧琪（貨）	GJERTRUD BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A十	晚上
德利斯登（貨）	DRESDEN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午四時
士奇頓（貨）	SCHOTEN	日本	渣華	B十九	上午
美利娜（貨）	IMERINA	日本	法郵	B五	上午
茅利仙（貨）	MAURICIEN	日本	法郵	A十五	上午

多禮（TOURNAI）往歐洲
五月十二日落貨 十三日開行
多利順洋行啓
電話：寫字樓式四〇二四

M·M· 新船 客郵 越南 VIETNAM
直往神戶、橫濱
準五月十六日下午十七日下午啓行
法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd
電話三一四五八
曉生 東豪 東昌 恒生 往山打根 [illegible]
怡和公司啓

捷利吉琪輪 GJERTRUD BAKKE
五月十二日落貨即日啓行
前往石叻、巴生、檳城、西澳洲各埠
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓